

Universal Multiple-Octet Coded Character Set
 International Organization for Standardization
 Organisation Internationale de Normalisation
 Международная организация по стандартизации

Doc Type: Ideographic Rapporteur Group Document
Title: Feedback on IRGN2512
Source: Eiso Chan (陈永聪, Culture and Art Publishing House)
Status: Individual Contribution to IRG #57, online meeting
Action: For consideration by IRG
Date: 2021-09-09

ROK NB submitted [IRGN2512](#) to request to do the K-Source horizontal extensions for 51 characters based on the discussions of CJKE, WS2015 and WS2017. When I check the datafile, I found that there are some entries which are needed to re-consider. I show them as below.

1. U+59AD and KC-04955

KC-04955 is okay to unify to U+59AD without any doubt, but K2-2B76 has been the K-Source reference under U+59AD as Fig. 1.2 shows, and the K2-2B76 is better than KC-04955 for U+59AD.

Fig. 1.1 KC-04955

59AD 女 38.5	媛 G3-3C35	媛 T3-2833	媛 J1-3931	媛 K2-2B76
----------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Fig. 1.2 U+59AD

On the other hand, KC-04955 could be horizontal extension to U+302FC with SAT-90292.

302FC 女 38.5	媛 SAT-90292
-----------------	----------------

Fig. 1.3 U+302FC

2. U+20A1C and KC-04987

KC-04987 is okay to unify to U+20A1C without any doubt.



Fig. 2.1 KC-04987

20A1C
␣ 26.7



UCS2003



GKX-0160.06



T4-2853

Fig. 2.2 U+20A1C

However, we can find out the glyph like GKX-0160.06 and T4-2853 is also needed in the Korean ancient books.

Table 2.1 Glyphs like GKX-0160.06 and T4-2853 in Korean ancient books

鄭在褻 慎窩集	吳載純 醇庵集

If KC-04987 is accepted for the horizontal extension for U+20A1C, the end users and the type designers will think IRG and ROK NB confirm the KC-04987 form is the Korean orthographic form for this character, that will misread them, so the K glyph in Table 2.1 will be better. I suggest that ROK assigns the new source reference for the glyph in Fig. 2.3, and add both of two to IVD as Table 2.2 shows.



Fig. 2.3 Suggested K glyph for U+20A1C

Table 2.2 Suggested IVSes under U+20A1C

1		Kx-xxxxx or KU-20A1C (tentative)
2		KC-04987

3. U+21C08 and KC-07005

KC-07005 is okay to unify to U+21C08 without any doubt.

Fig. 3.1 KC-07005

21C08 𪎠 𪎠
 尢 43.10 UCS2003 GHZ-80012.22

Fig. 3.2 U+21C08

However, we can find out the glyph like GHZ-80012.22 is also needed in the Korean ancient books.

Table 3.1 Glyphs like GHZ-80012.22 in Korean ancient books

金允植 雲養集	李是遠 沙磯集	申佐模 澹人集	許傳 性齋集	李森 白日軒遺集

The situation is similar to KC-04987 in Section 2. I suggest that ROK assign the new source reference for the glyph in Fig. 3.3, and add both of two to IVD as Table 3.2 shows.

Fig. 3.3 Suggested K glyph for U+21C08

Table 3.2 Suggested IVSes under U+21C08

1		Kx-xxxxx or KU-21C08 (tentative)
2		KC-07005

4. U+2E516 and KC-03766

KC-03766 is okay to unify to U+2E516 without any doubt.

A large, stylized Korean character (Hangeul) KC-03766, which is a variant of the character '竣'.

Fig. 4.1 KC-03766

2E516 竣
虫 142.7 SAT-03701

Fig. 4.2 U+2E516

Maybe ROK should normalize the KC-03766 glyph as below according to KR Norm. 168-1.

A large, stylized Korean character (Hangeul) representing the suggested normalized form of KC-03766, which is '竣'.

Fig. 4.3 Suggested KC-03766 glyph

5. U+3C43 and KC-08040

KC-08040 is okay to unify to U+3C43 without any doubt.

A large, stylized Korean character (Hangeul) KC-08040, which is a variant of the character '歛'.

Fig. 5.1 KC-08040

3C43 歛 歛
欠 76.11 GKX-0571.26 T3-4C68

Fig. 5.2 U+3C43

However, we can find out the glyph like GKX-0571.26 and T3-4C68 is also needed in the Korean ancient books.

Table 5.1 Glyphs like GKX-0571.26 and T3-4C68 in Korean ancient books



			
申綽 石泉遺稿	金正喜 阮堂全集	李胤永 丹陵遺稿	柳得恭 冷齋集

The situation is similar to KC-04987 in Section 2. I suggest that ROK assign the new source reference for the glyph in Fig. 5.3, and add both of two to IVD as Table 5.2 shows.



Fig. 5.3 Suggested K glyph for U+3C43

Table 5.2 Suggested IVSes under U+3C43

1		Kx-xxxxxx or KC-03C43 (tentative)
2		KC-08040

I also suggest adding U+2882D 會 and U+9153 會 as the unifiable pair to UCV only for etymological relation with U+9153 會. And we can add the disunified examples as below.

Table 5.3 Examples for the suggested UCV

U+76EB 會	U+76E6 會
----------	----------

I find out only one example which maybe U+2882D 會 is totally different from U+9153 會 in Pu Songling's (蒲松齡) book 《日用俗字》 and he wrote the pronunciation of U+2882D 會 is similar to 賀.

(End of Document)